

8252

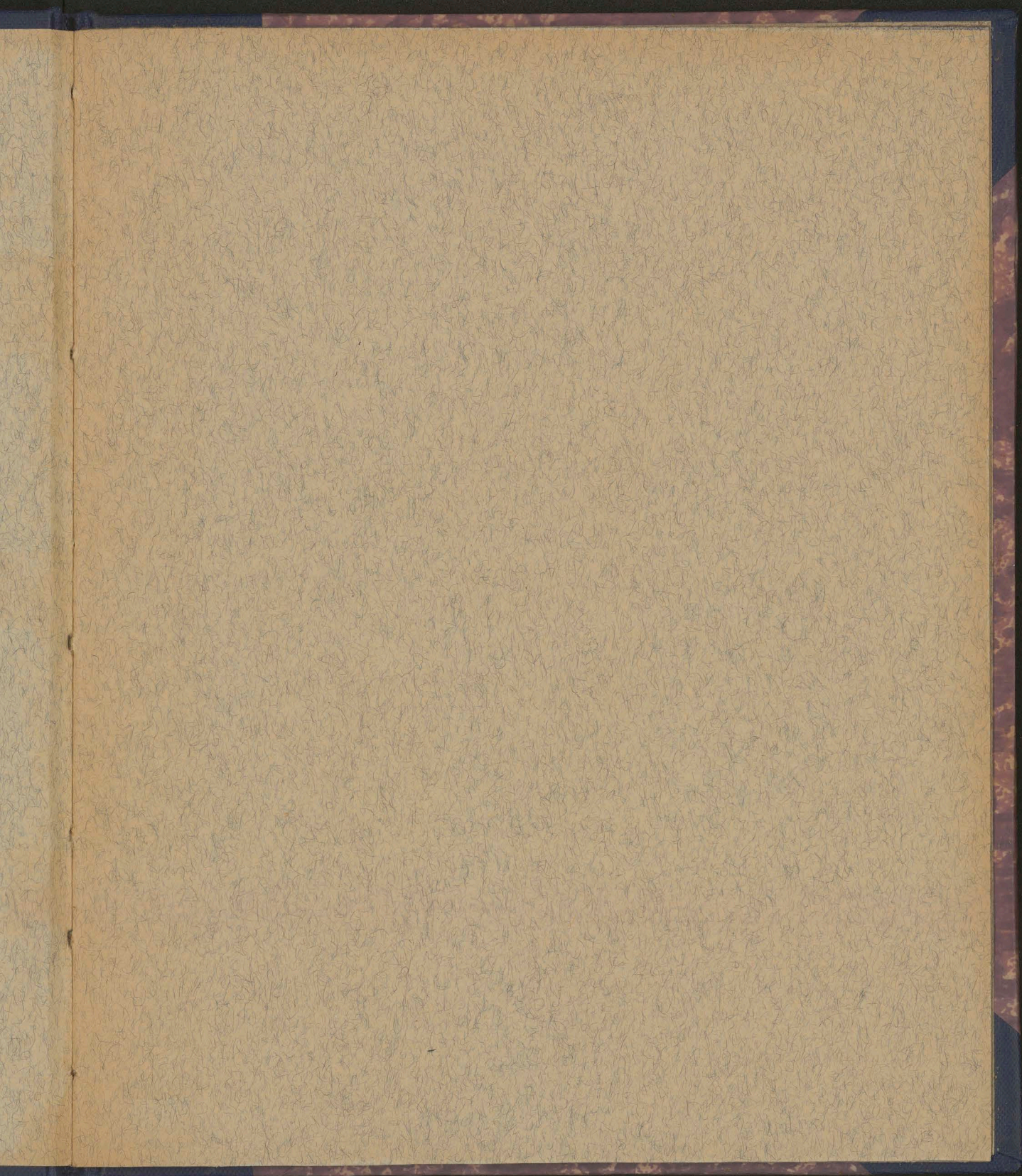
II

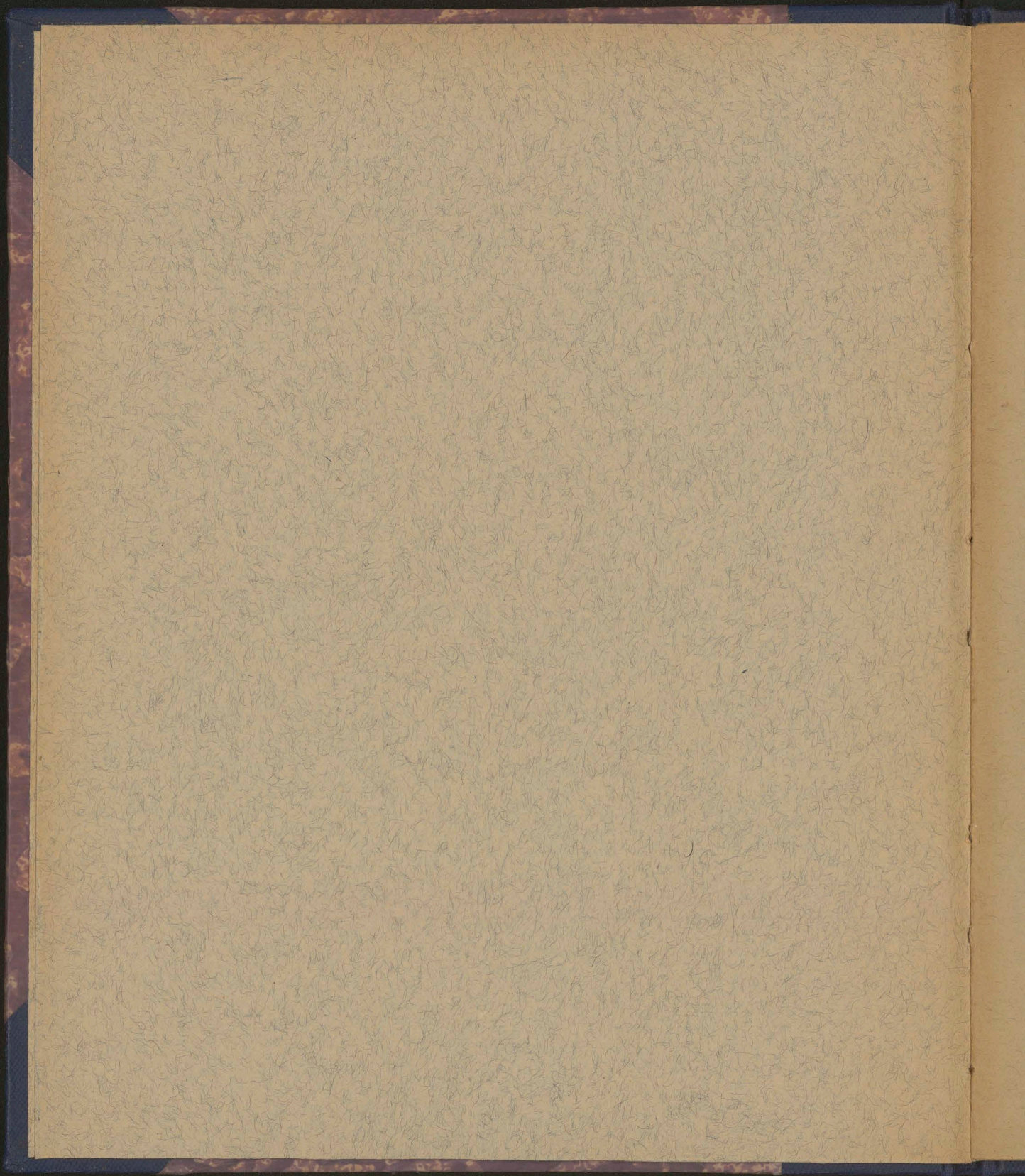
Opremio no w r. 1941.

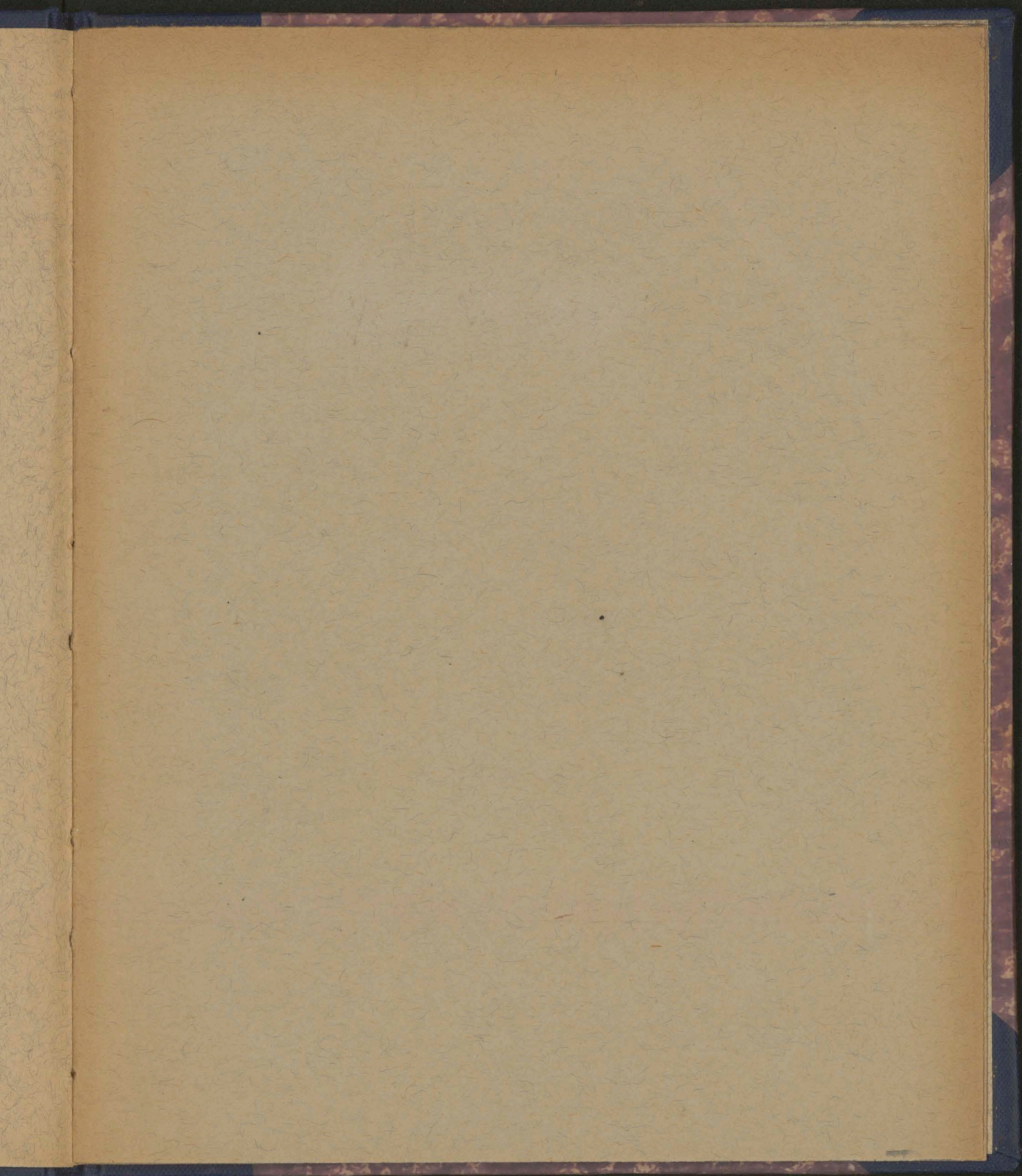
Pawlicki II 39

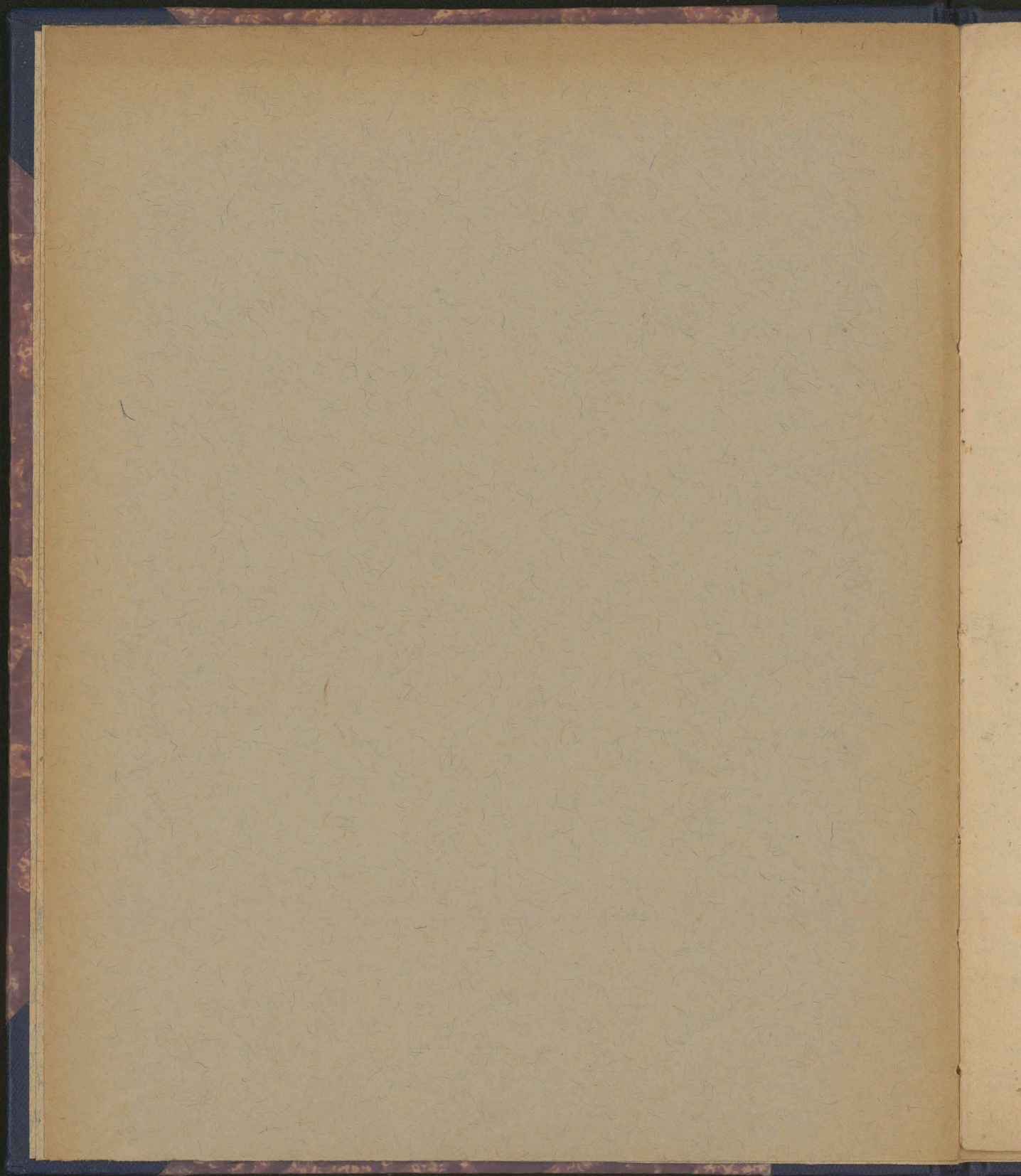
8254

II









Le tribus
Pitulli Veronensis
lois emendatis.

Prof. Paulich.

[Faint, illegible handwriting]

[Faint, illegible handwriting]

Quo
crot
invo
in
huy
den
[unclear]
virtu
epi
mho
efe
omn
prae
tore
omn
Hern
Janu
1920
neg
to
let
stat
vid
cali
null
long
not
tem
non
par

et Hesiodus)
 Melius Döringius, Credo ut tuum gravis acquiescat ardor - alii
 varii fecere conati sunt emendationes, Meisius 'corde omni
 gravis acquiescit ardor'. Presertim ut Josephi Scalgeri emen-
 dationem paucis commemoremus ^{qui} ~~conficit~~:

(Ut solatium sui doloris

Credunt, quam gravis acquiescit ardor)
 ad quae operis Scalgeri possumus verba referre, ^{qui} in editione
 praefatione emendationes ~~san~~ lenitate factas fatalem librorum
 appellat pestem. Dicit tunc hanc esse mendam Catulli: 'o passere,
 quando idem tibi est dare ludum Desiderio meo lovest, quando
 tibi est mihi animi gratia jorari (ut homines tunc credunt se
 defunctos dolore, quando eo intermittente levantur, puta interposito
 aliquo ludicio), utinam teorum ludere, sicut ipsa possem
 ac tam levi opere aceto ac dolore meo defungi?' Inversum
 in modum Catulli verba, quae clarissime patent, ~~conterpua~~
 tur ^{conf} ~~flu~~ duntur san primam non operis est longiore
 demonstratione, ut intelligamus, Catullum verbis 'desiderio
 meo' ^{significare} ~~intelle~~ ⁱⁿ ~~dicam~~ non aulem animi ~~indom~~
 appetitum, tunc quomodo (verbis (ut solatium sui doloris
 credunt, quam gravis acquiescit ardor) sententia possit
 haec idesse: 'homines tunc credunt se defunctos dolore,
 quando eo intermittente levantur' nemo est qui miseretur
^{Eum}
~~hunc~~ ^{potius} carnis esse sententiam existimo, ut Catullus, quam
 rapina vidisset amatam puellam suam ludere cum passere,
 carmine cum eleganti ac ittolepe celebraret. Habet autem
 carmen hoc partes duas, quarum in altera puellam indit
 cum passere ^{pro} ~~pro~~ ^{causam} ~~causam~~ ut solatium habeat dolo-
 rum, quibus afficitur (7-8) - iam a viro poeta ad se ipsum ^{se}
 convertit, dicens: utinam haberem passerem, quorum ludens
 eadem quae puella mea ratione abigere possem ardorem ^{urgentem}
 uniusque ~~triste~~ ^{triste} levare caras:

haec sententia simplicissima mihi videtur verbisq[ue] Latina consonis:
haec finitur antem post vocem credo - unde ad suos dolores transit
coramq[ue] remedium transit poeta. Totum igitur ^{locum} ~~verbum~~ hoc
modo interpretandum esse contendo

v. 6: ^{verba} Quam leuiter meo nitenti
laram nescio quid libet iocari
In solatiolum omni doloris
Credo. Quam gravis me inquietat arbor,
Secum ludere astat ipsa possem
Et tritici arbori levare iuras.

Non modo si simular, neque ^{verba} ~~apud~~ est unum vel plures
verba post v. 8. ^{emendat} ~~et~~ solatiolum ^{amplius} ~~offensionis~~
erit neque denique puellae dolores hi habebunt ^{desumptos}:
(solatiolum pro doloris - 'ut tunc gravis arbor esset arbor')
Quo ad 'in solatiolum' hoc ^{hoc} ~~loquendi~~ generi jam Italici antiquis
probatum et commendatum est et non minus quam poetae,
prosa quoque orationis scriptores 'in' praepositione ad
constantiam verbum atque vel finem utantur indicandum.
Ejus modi sunt illae, quae apud Lat. ipsam leguntur in c.
84, 242: *anda in aspidos abasmeni lumida fletus et 350:*
quam in viderem rivos solvent a vertice crines.
'Credo' autem vox a nozione 'meum scilicet' ^{non} sentire, ad
quam pertinet, vulgo interponitur neque confectum loci alius
memini, ubi in fine sit posita: attamen in *cardio p[ro]p[ri]o*
legitur apud ipsam Lat. 84, 5: *credo sic mater, cui Liber avu-*
ulus ep[iscop]i ^{viri} materni avus dixerat atque voce - of. Ter.
Andr. II. 1, 13 *credo, impetrabo, ut aliquot feltem nuptis prodest*
sibi. -
conferamus nos ad *Parment. VI* corruptissimum neque recte
exploratum, *Parmentam* autem *difficultatem* v. 12 praebet, *ep[iscop]i*
forma, quae in *rode* ^{retenta} ~~versibus~~ exhibetur, *intellegi* ^{intellegi} ~~sequitur~~:
nam in *rode* praevalet nihil *dicere*

Neque enim quod ad sententiam neque quod ad metrum ferri
 possent. Verum infirmas ea interpretibus, qui ^{proae} ~~in~~ manibus sunt,
 Iosephus Scaligerque sententiam hanc esse poetae dixit:
 nam nisi, inquit, stuprum est, quod fateri non audeo, nihil
 est cur taceas, quid voto facias, nec, nisi quid ineptiarum
 fueris, puta quod febriculatorum quid amas. Dico erat: neum in
 stuprum est, aut aliud quid ineptiarum quod facis, nihil refero
 tacere. Alioqui nam minus latera exhausta sunt, tamen
 taces i.e. an minus tua latera quae exhausta sunt, id aperiant
 quum exhaustae vires et pandum latus id probat. Sed ~~quomodo~~
 omnia ^{illa} ~~haec~~ eris possint quam v. 11 et 13 hoc modo scribat:

unde

Nam mi stupra, valet nihil tacere,
 (Cur non tam latera exhausta pandant?)
 Nec te quis facias ineptiarum.

Libenter necire me proficere - quae autem ad ^{stupra}
 vocem adnotavit: Flaviam illam aut cum ingenia rem habere
 nupta aut vidua quod stuprum est et legitur videtur:
 aut cum forte, sed mortoso, quod patet fateri. Stuprum hanc
 cogite poenae metum, et illud alteram pudorem - haec neque
 latelli menti conveniunt neque ^{caepidia} ~~composita~~ illius non videtur
 dixit enim poeta ^{non fore ut} ~~calumnias~~ in his delicias saas
 relet, nisi ralepidae sint abque inlegantes - de poenae metu
 atque nulle mentis fit, praeterea latellum ^{ipsum} ~~omnis~~
^{minime} ~~asium~~ ^{quod} ~~est~~ ^{et} ~~cum~~ ^{scetelli} ~~amore~~ ^{est}, metum
 atque ^{em} diligenter occidit.

Diximus post. lectionem: nam in eade praevalet nihil tacere
 quam receperunt Lachm. Post ferri non posse: nullo enim modo
 efficitur ~~palaeonca~~ illud ~~Palaeonca~~ ~~videtur~~ ~~videtur~~ ~~quod~~ ~~hic~~
 opus est: - v - v - v - v - v sed habemus: - v | - - v v v
 - v - v - ~~antem~~ ^{antem} ~~dispolvi~~ ^{dispolvi} ~~antem~~ ^{antem} ~~trachaeos~~ ^{trachaeos} ~~versum~~
 hanc efficitur ^{dispolvi} ~~posse~~ ^{trachaeos} ~~versum~~ ^{trachaeos} ~~versum~~
 te carmen aggravamur, quo facto ^{trachaeos} ~~trachaeos~~ ^{trachaeos} ~~trachaeos~~
 atque hexam nemo ~~est~~ ^{est} ~~qui~~ ^{qui} ~~intelligat~~ ^{intelligat}, est autem hoc:
 Carmen in tres dividendum partes est: prima (v. 1-5) atque
 poeta Flaviam, ^{crimen} ~~opprobria~~ ^{crimen} ~~versum~~ ^{crimen} ~~versum~~, quod amores suos relet, dixit

nisi deliriae tuae essent inlepidae, certe merum ea communiarum, sed
quod sunt inhonestae, pudet de illa fateri; possit fortasse quospiam
obscure te omnino cum virtute nam non habere sed si documenta erant
(pars I. v. 5-11) quae tunc cum patris lectique argutatio. Sed
adhuc omnia clara sunt et perspicua, sequitur ~~par~~ v. 12 in quo sine
dubio - nihil refert quo modo ^{scribas} - admonitio inest, quae Hecuba
at confiteatur peccata sua vitiosa, rogatur - par pergit poeta

v. 13: cur? non tam latera cofatula pandas
nei tu quid facias ineptiarum

ut voluit Lachm. et Ross. Offendit primam cur? vocula, cum iun-
tura illa: non pandas - nei facias; latibari non potest, quin
cur? voce fentente illa praevalet nihil latere magis illustratur et
explacetur, tamen minime pars est explanatione demonstratione
quum iam fentente ^{cur? non id uis} ~~cur? non id uis~~ ^{cur? non id uis}

quae non parvos verpulos injiciunt. expectamus enim necessariis
non pandares - nei facias ut habemus v. 2: nei fuit - velles
dicere nec latere posses. Quam autem v. 13 et 14 et summas
praebant offensionem neque satis profuit intellegi esse statim
post v. 6 colloquendo esse existimo: pro cur non tam ^{legit} ~~legit~~ ^{legit}

pro pandas autem pandas. - Tam post v. 14 ponemus depravatam
illam v. 12: nam in ista praevalet nihil latere

nam vovem offensionem ^{in uno casu} ~~in uno casu~~ ^{in uno casu} ~~in uno casu~~ ^{in uno casu}
et quidem non in leprolo ^{legitur} ~~legitur~~ ^{legitur} ~~legitur~~ ^{legitur}
Saminis confusione faciam esse patens, ut quae, quum v. 12 ^{patem} ~~patem~~ ^{patem}
ante v. 13: legeretur, quare vovem ^{ca v. 12} ~~ca v. 12~~ ^{ca v. 12} ~~ca v. 12~~ ^{ca v. 12}
videndam ^{esse patem} ~~esse patem~~ ^{esse patem} ~~esse patem~~ ^{esse patem}

missa iterum partem invidente, quae fortasse atque erat. de
que vixis notabili ^{et quae fortasse} ~~et quae fortasse~~ ^{et quae fortasse} ~~et quae fortasse~~ ^{et quae fortasse}
vixi necesse est ^{et multo} ~~et multo~~ ^{et multo} ~~et multo~~ ^{et multo}

et multo ^{et multo} ~~et multo~~ ^{et multo} ~~et multo~~ ^{et multo}

Quibus haec rebus, quollatis et perceptis, nos carminis formam
propriam hoc modo ^{esse} ducendam censeverim:

- Salviusque peraeque et hic et ille
- 10. Attribus tremuli que quassa lecti
- 11. argutatio inambulatio que
- 12. non essent latera cefutata panda,
- 14. nei tu quid facias ineptiarum.
- 12. Quare praevalet ista nil tacere
- 15. atque, equiquid habes boni malique,

dic nobis - -

Hoc modo si scribitur, carmen, sententiae aptissime inter se cohaerent.

A) quum cubili aulato qual
fragranti, tum pulvino, lecti
argutazione, panda lateribus.

prima parte (v. 1-5) ^{Harinus} inspicit puellae dardoperam ^(v. 6-13) ^{ad v. 11-12} ^{ad v. 13}
suspectio altera secunda parte demonstratur ^{tertia} ^{ad v. 14-15}
sententiam compellit promittiturque, lepidi, ^(v. 6-13) ^{ad v. 11-12} ^{ad v. 13}

celebratum. Suspectio autem illa demonstratur rebus quatuor:
cubili fragranti ^{ad v. 11-12} ^{ad v. 13} ^{ad v. 14-15}
pulsino ^{ad v. 11-12} ^{ad v. 13} ^{ad v. 14-15}
lateraque panda. Tertia denique pers ^{ad v. 11-12} ^{ad v. 13} ^{ad v. 14-15}
quoniam tam firma versaque indicia rationem vitae huc produnt, non
prodeat tibi silentium, dic quaeso, quae agis, nam amores tuos cele
braturus sum carmine lepidi neque elegantis neque inlepidi.

Alii alia ratione carminis ^{ad v. 11-12} ^{ad v. 13} ^{ad v. 14-15}
quum omnes v. 12 loco rodd. tradito relinquerent, non necesse esse
putari, ut singulae singulorum emendationes, atque explanationes
aulatae refellerentur: qualiscunque autem nostra ^{emendatio} ^{ad v. 11-12} ^{ad v. 13} ^{ad v. 14-15}
neque sententiarum nexui nec ^{mente} ^{ad v. 11-12} ^{ad v. 13} ^{ad v. 14-15}
sequitur locus difficillimus c. ^{ad v. 11-12} ^{ad v. 13} ^{ad v. 14-15}

lum diva mulier aves ostendit orientantes

Perrinus autem in codice vetustissimo et venerando Romanae
bibliothecae "mulier avos" scriptum fuisse adfirmat. -
Coll. lectionem falsam habens Scalig. pro "diva" de via suspecti
quem recitatus est Doringius. Scal. quidem aves orientantes dicitur pas
sibus feras seu laros ipsos dicit, qui semper in fluctu degant, ma
rinam spumam ^{pass} ^{ad v. 11-12} ^{ad v. 13} ^{ad v. 14-15}
regentes: tempestate eos in lotus ejus. Haecque mulier
saga, inquit, quam hic vocat mulierem de via, ut Tragicus dixit:
de cirro aruspices ea eo conjicit tempestatem esse aut aliud

nescio quid. Sane verum est, nisi fallor, quod diximus antonomas-
 tian esse aves occurrentes, h. e. leuos. Nam quum id genus semper
 in fractibus versetur, ut spumam deparatur, tempestate ejeti
 in siccum pene fame tabescunt - unde facile est colligere, illis in
 siccis viuis tempestatem in mari esse. Naec est nisi fallor vera
 mens Catulli, quam alii suis ineptis emendationibus totam per-
 vertierunt? -

Mira admodum interpretatio: Thallus Catullo paltium Iudariaque
 furto abtuleraat, qua propter eum ~~hinc~~ turbida ^{rapaciorum esse} pro-
 cella fuit, si jam pergit particula 'quum' profecto expectamus
 poenam ^{temporis} ^{momentam} aliquot ablatum esse quo imprimis gravis est
 procella aut certe rem, in qua procellae vehementia fati declaratur.
 Quas autem local. aves cogitavit, eae aut ante tempestatem in terram
 confugiant aut ^{facta} tempestate ejiuntur: ~~possunt~~ igitur matres illae
 caegae nihil aliud ^{possunt} praedire acribus conspectis nisi aut tempestatem
 ortum in aut jam factam esse. Sententia autem ejus modi, ut
 Thallus reparior procella dicatur quum mulieres jagae aves
 marinas occurrentes ostendant, neque Catulli menti convenit
 atque emendationum, quas ineptas local. vocavit, opera ineptissima.
 eadem in Doringium cadunt, qui local. veritas est nova ^{una} praeterea
 carmini ^{seorsim} ~~ad~~ detrimento ^{um} quam scriberet occurrentes pro occurrentes
 nam quod aves occidere ^{ostendit} ~~patet~~ dicit, quae faustum vel infaustum
 omen tanta dote vel portendere putarentur - eadem significatio
 occurrenti voce declarari potest, quae eadem de avibus saepissime ad-
 hibetur. Sicut praeterea Doringius ejusmodi aves maiores circum-
 foraneas pro mercede ostendere solitas esse et quidem ostendere cum
 delecto, esse enim verbum augurale. Quae omnia scribi omnino po-
 tuisse, admodum miror quum neque ^{aut} ~~in~~ locum nostrum ^{pertinent} ~~caerent~~
 neque cum carminis sententia universa ne minimam quidem
 habeant cognationem atque commercium.

Codicum lectio quum propter 'dica' vocis inusitatum significationem
 tum propter totius versus sententiam, quae carminis menti re-
 pugnat, tolerari nequit, quae autem Lachmannus coniecit:
 cum dica munerarios ostendit occurrentes

eadem et falsissima sunt nec ulla ratione intellegi possunt. Nam quod munerarium esse dicit eum, qui munera det vel invitus et occitanti rapta, male hoc facit, quum constet abjectivum munerarium idem valere, quod gladiatorius, munerarium autem, voce substantivi vi adhibita, eum significare, qui munera det gladiatorius - invenitur autem vox haec substantivi loco adhibita demum apud veterum aetate, alios. Sed ponamus munerarium hic adpellari eum qui munera det, quid tum significabit dicens illud genus, quod dicitur dicitur munerarios ostendere occitantes? equidem intellegi necesse me libenter profiteor - neque minus obscurus meus est quo verba haec antecedentibus conjunguntur, nam quid ^{hoc} sibi ^{vult} ~~est~~ quod poeta Thallum dicit turbida rapacior esse procella, quum dicit munerarios ostendat occitantes?

Quod Lachmannianam dicitur coniecturam non posse intellegi, idem in Hesyanam cadit, qui hoc modo verum veritatis vius sibi est vidempe Thalle turbida rapacior procella cum luna mulierarios ostendit occitantes

veritque und dennoch, Thallus räuberisch, wie jähle wirbelwind wenn weberjäger ausgeführt im mondenschaire gähnen qua de causa enim mulierarii sub luna ambulantes cum Thalle rapacitate conferantur, nemo est qui intelleget. At credit quod mulierarios vox ea, qua Hesius vult, notione apud posteriores demum scriptores invenitur.

Sine dubio s. 5, qui particula quum incipit procellae commemoratae expectamus descriptionem; dicit ^{enim} poeta haec: Thallus rapacior est turbida procella, quum - nihil jam aliud sequi potest neque aliud quid expectatur, nisi turbinis momentum, quo admodum rapidus et velox est, quo omnia secum aufert. Si porro carminis versus extremos inspiciamus, navem ibi videmus inditari, quae in alto in mari veraciter depressa veraciter vento.

Sam enim cum veri similitudine eandem imaginem veram quoque quinto a poeta adhibitam esse; quapropter avorbendum esse existimo:

Quum dicit remiges avis deprendit occitantes

habemus poetæ sententiam et simplicissimam eandemque aptis-
simam, dicit enim: Propacior es, o Thalle, quam turbida procella,
quam nautas ^{subito} deprendit ostantes; cogitanda est summa
aequoris tranquillitas, nautae ostantes; fessi assidue
labore lente remos redeunt ad pectora, quam subito
oris infesta, adpropinquantis tempestatis malum indicium
insperolent et statim post eam ventorum vis perterritis
navibus occurrit omniæque pervertit.

Verum autem h. poeta haec cogitat: dixi te quidem Thalle
propaciorē esse turbida procella, quae navem in alto dirigit
atque evertit, at cave, ne ordine inverso, ipse tanquam
navis deprendaris et aertues flagellis iniustus.

Atque quod dira adpellatur non fore, ut offensioem praebat
eandem 'dira' vox ^{puto} posita est notione, quae aves malas dicitur
adversas, sinistrae - similiter abies invenimus diras
caves vocatas, sicut dirum dicitur apud Ovidium, cometae apud
Virgilium; occidant autem vox apud ipsam Ciceroem sae-
pius se offert eadem ^{ratione} qua praecorum quodammodo; deprendit autem
denique et v. 12, ubi navis deprenta dicitur, restituit.

Sompiemus Vratislaviae m. julio a. 1860.

The first part of the manuscript is written in a cursive hand, and is very faint and illegible due to the extensive staining. The text appears to be a list or a series of entries, possibly related to a collection or inventory. The ink is dark brown, and the paper is heavily discolored with large, irregular brown stains, particularly on the left side and bottom. The handwriting is dense and difficult to decipher, but some words like "The first part" and "The second part" are faintly visible at the beginning of the text.

